

# SALOU

SETMANA  
SEMANA  
SEMAINE  
WEEK  
WOCHE

Núm. 180 Segona època  
Divendres, 12 d'abril de 1996

SETMANARI INDEPENDENT

EDITA:

Salou Setmana s.l.

DIRECCION:

Ramon Lomas

REDACCIO I PUBLICITAT:

Pomeres, 10, 1er pis

Tel. i contestador 35 24 32 - Fax 36 27 02

DIPOSIT LEGAL T. 404-94

DISSENY:

JOCAMA

IMPRESSIO:

JOCAMA

S.G. 2001. S.A. - Telèfon 307 60 04 - Barcelona



## APUNTES A VUELAPLUMA

Habida cuenta de que, a efectos turísticos, nuestra Semana Santa se prolonga unos días más, hemos preferido dejar para el próximo número una valoración de sus resultados. Por el momento, podemos apuntar que algunos elementos, más generales, que se encuentran implicados en las numerosas opiniones que hemos podido recoger a lo largo de este fin de semana.

Un hotelero, a lo que parece versado en matemáticas, recurría a la famosa "campana de Gauss" para describir la situación global del sector turístico en la Costa Dorada: una gran mayoría de establecimientos (agrupados estadísticamente en torno al eje de la curva) estarían obteniendo resultados que mejoran suavemente en cada temporada, mientras una escueta minoría habría crecido mucho y otra, también reducida, se encontraría al borde de la ruina.

Entre quienes crecen al mejor ritmo, se hallan el sector hotelero, el del taxi y el transporte en general. En el límite de sus posibilidades, restaurantes y pequeños comercios que, no habiéndose reacondicionado en estos años, no pueden aguantar la pérdida de clientela a favor del parque. En el centro, y habiéndose olvidado de las fantásticas cajas de hace años, la gran mayoría que se contenta con que la cosa no vaya a peor.

Se estaría, pues, consolidando la situación que un experto vaticinó hace años: la vampirización de la estructura económica y turística de su zona de influencia por parte del parque: PORT AVENTURA, al contrario de lo que ha ocurrido con otros parques que se han instalado en zonas poco activas turística-mente a las que ha contribuido a desarro-

llar, está forzando (quizás inconscientemente) a la red de servicios de la Costa Daurada a adaptarse a sus necesidades que, hoy por hoy, son básicamente de alojamiento y desplazamiento de quienes llegan aquí a visitar el parque: la restauración queda relegada frente a la grande y creciente oferta gastronómica del complejo y el comercio se resiente, como es natural, porque no se puede comprar todo, y poco a las diez de la noche cuando se han dejado equis miles de pesetas durante el día en PORT AVENTURA. Y esto no es más que una tenue sacudida que anticipa el terremoto que puede sacudir Salou y sus alrededores en el momento en que se active la zona comercial anunciada.

Por zonas geográficas y entre quienes pueden aguantar mejor el tirón, figuran

aquellos establecimientos situados en el entorno de la zona hotelera y en el eje que une ésta con el parque. Entre quienes pueden ir a la baja, los más alejados de la zona del Eixample de Salou que, supuestamente, compensarían la pérdida de mercado turístico con el incremento de residentes de todo el año.

Considerando estos elementos, algunos empresarios y particulares se preguntan si el acondicionamiento de Salou y su crecimiento no se están acoplado excesivamente al crecimiento de PORT AVENTURA y, si por el contrario, no procedería un prudente distanciamiento -que no tendría que ser oposición-, que pasara, entre otras posibilidades, por la de potenciar decididamente la zona oeste del pueblo, estu-

diar, desde ya, un plan de activación del Paseo Jaume I, fomentando su utilización intensiva a nivel humano y lúdico desde el mismo momento en que se acaben de colocar las baldosas, diseñar un lanzamiento a gran envergadura (léanse millones de pesetas) de esos tímidos y enfrentados planes de resurrección (porque no se le puede llamar otra cosa) del Casc Antic (olvidando las puñeteras disquisiciones sobre si es o no "antic"), poner en marcha de una vez por todas, la ampliación del puerto deportivo y estudiar la dormida alternativa de una zona hotelera en las proximidades del campo de fútbol. Déjennos, de poste, lamentar el oscuro futuro que se augura para la feria y el hecho de que entre Ayuntamiento y feriantes, no sean capaces en tanto tiempo de encontrar una salida que favorezca a ambos, a la zona y al pueblo y se vean abocados a aceptar la solución impuesta desde Madrid, en el Supremo, cuando llegue. ■

## LIGERO CAMBIO DE FACHADA

Nos van a permitir nuestros lectores que, al menos durante un par de meses, ahora que estamos todos los que somos y hasta que empiecen a llegar turistas en junio, les privemos de esas portadas tan llamativas y de la contemplación y disfrute de las fotos de nuestras bellas mujeres, a favor de la exposición de algunos temas candentes que, por su propio contenido, se prestan más a la discusión de los salouenses de todo el año que no a la de temporada, más deseosos estos de disfrutar sin contemplaciones de nuestra ciudad y sus alternativas de ocio que de complicarse con problemas que les pueden resultar ajenos.

Rechazamos de plano el papel de "guerreros del antifaz" que algunos especialistas en tirar la piedra y esconder la mano nos quieren atribuir: quienes deben de dar la cara en esta sociedad son, en primer lugar, quienes tienen mandato para ello, sea por elección pública o restringida al ámbito de las asociaciones de cualquier tipo; en segundo lugar, aquellas personas poseedoras de ideas innovadoras. La prensa, en cualquier caso, está para hacerse eco de las propuestas, quejas, alternativas o sugerencias de los ciudadanos que, mediante el papel impreso, pueden hacerlas llegar a otros ciudadanos. Pero la prensa no puede, jamás, inventarse problemas o amplificarlos a beneficio de inventario. Ni sustituir la pereza, cobardía o desgana de quienes sí están obligados a pronunciarse por cuanto representan a colectivos de personas.

Con todo y con eso, haremos un esfuerzo especial y trataremos, por enésima vez, de suscitar debates en torno a problemas de interés general hasta que los afectados, de una vez por todas, salten a la palestra y expliquen en público lo mucho que largan en privado. Dicho sea sin ánimo de incordiar ni de poner ninguna pica en Flandes. ■



Unos curiosos visitantes de Salou: portadores de la "senyera estelada" que aparecieron en el Paseo mientras se agrupaban los payeses para la concentración el pasado domingo.

**AKROPOLIS**  
RESTAURANTE GRIEGO  
Terrer, 2 Edif. Concan ☎ 38 06 96

**PLAYAMERO**  
OBERT TOT L'ANY  
Gavina, s/n ☎ 35 14 78

**PIZZA HOME**  
38 10 25  
El telefon de la pizza

**derk snijders**  
IMMOBILIARIA  
**ds** OFERTA  
Urbanización COVAMAR, bungalow de 90 m<sup>2</sup>, construido, con solar de 400 m<sup>2</sup>, 3 dorm, 1 baño, zona común con piscina de 1150 m<sup>2</sup>  
PRECIO 18.500.000 Ptas.  
¡¡ LLAMENOS !!  
☎ 35 27 81  
Jaume I, 10

**BAR ART**  
ABIERTO DESDE LAS 6 DE LA MAÑANA  
HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
EMBUTIDOS IBERICOS Y VINOS DE LA RIBERA DEL DUERO  
DIRIGIDO POR MARISA Y MERCHE  
BARCELONA, 40

**SNOOPY'S**  
NIGHT  
One of a kind go for it!  
MONTBLANC, 4 - SNOOPY'S ALMONSA PLAYA

**MUCH**  
**TWO** SALOU  
ALGO DIFERENTE  
CARLES BUIGAS, 37

**CENTRE OPTIC SALOU**  
Via Augusta, 15 Frente Mercado Municipal  
Tel. 38 47 09

*Meca Pastisseria*  
**Carbonell**  
Salou - La Pineda

**SARALLU**  
SALON DE BAILE  
TODOS LOS RITMOS DE SIEMPRE  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
Poligono Industrial Francolí, Parcela 9 Nave 7

Restaurante Chino  
**HONG KONG**  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
Hasta el 23 de Abril, consumición gratuita para sus clientes.  
Barbastro, 10 (esq. Terol) ☎ 38 55 91

**McDonald's**  
TARRAGONA  
Rambla Nova, 44  
Tel. 22 63 07  
SALOU  
Passeig Jaume I, 22  
Tel. 35 04 00

**INSTALACIONES ALUMINIOS SALOU**  
REHABILITACIÓN LOCALES/VIVIENDAS  
FABRICACIÓN Y MONTAJE ALUMINIOS/VIDRIOS/P.V.C.  
Pont dels Estanyets, s/n  
43840 SALOU (Tarragona)  
Tel. - Fax: 977 / 38 42 17

**HOBBY SALOU**  
SCALEXTRIC, MAQUETAS, PUZZLES, COCHES TELEDIRIGIDOS, AVIONES, TRENES, HERRAMIENTAS, RECAMBIOS  
Ciutat de Reus, 52 Local 10 ☎ 38 45 24

## INAUGURACIONES Y REFLEXIÓN

A lo largo de estos días, el SS ha tenido ocasión de estar presente en numerosas inauguraciones de comercios, pubs, discotecas, cafeterías...; se abren locales, se emprenden negocios, se gasta dinero en reformas y acondicionamientos...

A veces cuesta encontrar, tras los canapés, la copa de cava y el saludo y la felicitación, la persona que arriesga, que está con el agua al cuello tras tanto gasto, a la que no le llega la camisa al cuerpo esperando la inspección municipal, o de hacienda o de sanidad.

También hay tramposos, es cierto: gente que empieza sin licencia, que pide una y ejerce como cuatro, que no declara esto o lo otro o que se salta a la torera cuantas disposiciones legales le ponen por delante sin el más mínimo escrúpulo.

Entre el pitorreo de algún desaprensivo y el rigor de algún que otro inspector, se bandean la mayoría de los empresarios y comerciantes que no buscan otra cosa que ganarse la vida. Esta mayoría es la que agradecería que se valoraran más sus inversiones por parte municipal, que se les apoyara más y se les vigilara menos y, sobre todo, que se regularan estrictamente aquellos aspectos que afectan al turismo y que, con el paso del tiempo, al no concretarse, están suponiendo un agravio comparativo para quienes apuestan fuerte invirtiendo y mejorando y frente a quienes siguen viviendo en los setenta, exhibiendo cajas de cartón en la calle, perchas oxidadas, escaparates avejentados y, sin exagerar, malos olores porque ni siquiera se molestan en ventilar los locales tras el cierre invernal (y no es ningún invento).

A nuestro criterio, el Ayuntamiento debe de apostar francamente por la mejora, debe de apoyar cualquier inversión y debe de abrir las normativas tanto cuanto le permita la ley, siempre mirando hacia adelante. Y debe de buscar los medios para acabar con la vergüenza que supone para la gran mayoría el anquilosamiento de unos pocos: tema que, por cierto, ya ha sido suscitado en el último pleno municipal de parte del grupo del PP y favorablemente acogido de la del Alcalde.

En concreto, nos permitimos aludir al bloqueo de la apertura de los llamados "bares musicales", coloquialmente pubs: ¿hay justificación para que no se autoricen nuevas licencias? Si alguien monta, como ha ocurrido, un buen local, lo aísla perfectamente, cumple escrupulosamente las medidas de seguridad e higiene, ¿por qué no puede inagurar un nuevo pub? ¿por qué ha de recurrir a subterfugios, traspasos de licencias u otras argucias y no puede llamar al pan pan y al vino, vino? ¿no funcionan sin ningún problema cabarets en las más céntricas calles de las grandes ciudades? Salou podría marcar un hito en esta materia sin más que poner manos a la obra y contribuir a levantar esa noche que se tambalea sin remedio, si no se acude con urgencia a sostenerla y mejorarla... ■



Kike SORIANO rodeado de "PENELOPES" a la puerta de la nueva discoteca, inaugurada el jueves día 4 de abril y en cuya primera sesión se dio cita la movida nocturna en pleno de la Costa.

No ha sido un simple pintar paredes y adelante: los promotores de PENELOPE, una marca bien conocida en los ambientes nocturnos de la costa sur de España, han apostado fuerte y han gastado dinero en acondicionar la discoteca: les irá bien, seguro.



Los propietarios del TWO MUCH y sus respectivas esposas posan para el SS durante la fiesta inaugural del establecimiento, ofrecida a sus amigos el pasado 2 de abril: lleno total e inmejorables perspectivas para un negocio bien montado en un lugar igualmente bien escogido.



MOT BONGO, en la playa de La Pineda, la renovación que no cesa: siempre están introduciendo mejoras, por aquí o por allá y convirtiendo un lugar ya emblemático en la noche en cada vez más acogedor: no sorprenden sus llenos totales.

### L'AJUNTAMENT DE SALOU INFORMA

# DIADA DE SANT JORDI PROGRAMA

#### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

Divendres, 19 a les 20,00 h.

CONFERÈNCIA: "NOMS ESTEL·LARS DE LA LITERATURA CATALANA", a càrrec de l'escriptor Xavier Amorós

Dissabte, 20 de les 11,00 h. a les 19,00 h.

II MARATÓ DE CONTES

#### ESGLÉSIA DE SANT JORDI (CAP SALOU)

Diumenge, 21 a les 11,00 h

MISSA SOLEMNE EN HONOR DEL SANT

a les 18,00 h

TROBADA DE CORALS

Actuaran les corals de: La Fatarella, Freginals, Salelles i Eixàrcia de Salou.

#### BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

Dilluns, 22 a les 20,00 h

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE "ESTUDIS DE SALOU, RECULL-I"

#### PLAÇA DE SANT JORDI

Dimarts, 23, a partir de les 10,00 h

VENDA DE LLIBRES I ROSES

a les 18,30 h

AUDICIO I BALLADA DE SARDANES, a càrrec de la cobla-orquestra MARABU

Organitza: AJUNTAMENT DE SALOU

## LA SEMANA SANTA, LAS OBRAS Y LA SENSIBILIDAD TURISTICA

La envergadura de las obras que se comenzaron en Salou al acabar la temporada pasada era tal que mucha gente estaba convencida de que no acabarían a tiempo y de que la Semana Santa supondría un total caos circulatorio y un desastre irreparable para la imagen turística del pueblo. Quienes las hemos vivido y padecido durante este largo invierno y, en especial, los comerciantes que han sido directamente afectados por ellas, hemos desconfiado y maldecido un millón de veces a un Ayuntamiento que, sin piedad, arremetía contra los árboles, lanzaba las excavadoras a toda pastilla, cambiaba las direcciones varias veces al día y volvía a empezar cuando parecía que había pasado lo peor.

Bien, el caso es que ha llegado la Semana Santa, se ha podido circular perfectamente (es un decir), el turista ha sacado la impresión de que Salou está cambiando radicalmente y, al fin y a la postre, las obras no sólo no han significado un menoscabo de nuestra imagen sino que, por el contrario, se ha reforzado la idea de un Salou en evolución y para mejor.



Una papelera en el paseo: hay que arreglar este problema con urgencia.

Se ha de reconocer que el mérito de este paso adelante es del equipo de gobierno municipal y, muy en concreto, del alcalde FERRAN que se empeñó en una serie de proyectos tan ambiciosos que daba motivos para pensar que, por narices, algo habría de salir mal: pues ocurre que los proyectos están en pleno desarrollo, los resultados de la Semana Santa no se han visto minorados por las obras y FERRAN, tras ver fortalecida su imagen, está más dispuesto que nunca a acelerar lo que queda y, si procede, emprender nuevas iniciativas.

Tras la felicitación, procede destacar, también, los inconvenientes que, de nuevo o recurrentemente se presentan a quienes operan en turismo y, en definitiva, a quienes desean un Salou mejor.



FERRAN, impulsor de la importante renovación urbanística que se está llevando a cabo en Salou

El principal de ellos vuelve a ser el grave problema del aparcamiento, acentuado por la inflexibilidad de que hacen gala quienes manejan el servicio de la grúa: somos testigos de que se han adelantado las fechas de una señal de no aparcar (en la calle Mayor) y, automáticamente, se han empezado a recoger coches. Como damos testimonio de las quejas de una persona que, de muy malos modos, fue sacado del coche de un amigo por un policía municipal empeñado en llevarse el vehículo. No puede ser, y no puede ser porque, sencillamente, en Salou no hay plazas de aparcamiento y no se puede pretender, sin paliativos que, para comprar unos bocadillos en el paseo o probarse un traje de baño, se haya de dejar el coche a un quilómetro. El Ayuntamiento ha de tener en cuenta la manía de la gente de no prescindir del coche, el que en Salou no haya transporte público, el que se han suprimido plazas de parking a causa de las obras y, finalmente, el que el problema no sólo no se resolverá por sí mismo sino que se agravará sistemáticamente, si no se le pone remedio: entre los remedios podría figurar, con urgencia, la habilitación de nuevos espacios o la promoción de parkings en pisos; además de considerar la posibilidad del aparcamiento en las afueras y la creación de un servicio de autobuses públicos cuya carencia de ningún modo se ve cubierta por el tren turístico.

Hablemos del siguiente grave problema, el de la limpieza: Salou está sucio y no sólo a causa de las obras: los contenedores siguen suponiendo un problema (la concejala de turismo, en su campaña electoral prometió una alternativa para reducir su presencia) y las papeleras siguen rebosando basura, lo que prueba su absoluta incapacidad para acoger todos los desperdicios generados por tanta

gente que no es tan maleducada como alguien puede pretender.

Cerramos la lista con el problema de la seguridad: cierto que, en este aspecto, Salou no sufre de graves carencias y que, crucemos los dedos, hasta ahora no han ocurrido, con la alarmante frecuencia o especial saña que se han dado en otros lugares, hechos criminales. Pero cualquiera puede observar que, en las discotecas, la presencia de mujeres es notablemente inferior a la de hombres a partir de determinadas horas de la madrugada: prueba evidente de que muchas de ellas se lo piensan antes de continuar la fiesta. En este aspecto, Salou podría potenciar su imagen de ciudad tranquila y segura, si bien el mecanismo para conseguirlo está en manos de las autoridades correspondientes: mayor presencia de policía en lugares de gran aglomeración, más contundencia con los gamberros y más permisividad con quienes no arman jaleos, etc.

En fin, deseamos situar estas críticas y estas sugerencias en el contexto de un posicionamiento favorable de Salou frente a los operadores turísticos y frente al turista en general: un posicionamiento en cuya consecución tiene mucho que ver el actual equipo de gobierno a quien procede recurrir para que no se duerma en los laureles y para que no considere que las obras, las muchas obras emprendidas y bastante bien desarrolladas, son el final del camino: que las cloacas hoy no estén saturadas o que las aguas pluviales no se acumulen en la

plaza de Europa puede no ser suficiente de cara al turista que se da de narices con un contenedor rebosante de porquería y maloliente o que se encuentra con que le ha desaparecido el coche tras aparcarlo, indebidamente, pero sin grave perjuicio para la circulación, a las cuatro de la mañana al llegar al hotel tras mil kilómetros de viaje (conocemos directamente el caso): es un problema, pues, de acrecentar, todos, la sensibilidad turística y, quizás, el próximo reto para un alcalde como FERRAN que no acostumbra a achantarse ante las dificultades. ■



Parecía imposible llegar a tiempo, pero lo consiguieron: Carles Buigas a mediados de febrero.

### SECTOR INMOBILIARIO

LA SEMANA PASADA  
ESTABA EN VENTA

J.E.K. MOLINA, S.L.

RESTAURACIONES-REVESTIMIENTO,  
DE FACHADA Y  
PINTURA GENERAL

Francolí, 10 Local 5 Tel. 38 16 97  
Tel. Mòvil 908 63 45 15

FINCAS MAR i MAR

! OFERTAS DE PRIMAVERA !

Apartamento 1 dorm. junto fuente luminosa,  
amueblado. Precio: 3.200.000 ptas.

Apartamento 2 dormitorios zona pueblo, reformado.  
Precio: 5.500.000 ptas.

Major, 3

35 10 11

INDASOL

VENTA DE PISOS,  
LOCALES, PARKINGS  
ALQUILER DE  
PARKINGS

Barcelona, 45

38 22 14

dms mondial  
Inmobiliaria

Paseo Miramar, 10

38 06 91

SALOU PARK  
Inmobiliaria S.L.

OFERTA MUY ESPECIAL EN EL CENTRO DE SALOU  
PARA VIVIR TODO EL AÑO, 2 Y 3 HAB.  
A PARTIR DE 7.900.000 PTAS

Barcelona, 63, Edif. Fortuny

38 54 10 - 38 56 29

INTERHOME

Arvi SL. Teléfono 977 135 19 79  
Edificio Indaol II Fax 977 135 28 04  
Ciudad de Reus 6  
E-43840 Salou

Nuestro periodo alquilable es de antes  
de Pascua hasta Octubre  
CASAS DE VACACIONES  
APARTAMENTOS de VACACIONES  
VACACIONES

**CICLES MOLI**  
REPARACIÓN Y VENTA DE BICICLETAS Y CICLOMOTORES  
Norte, 4 bis (antes Lateria)

**JOYERIA RELOGERIA PETIT ANDORRA-2**  
Ctra. Cambrils-Salou, 185 ☎ 38 25 53

**JOYERIA RELOGERIA MARIA ROSA**  
Majar, 57 ☎ 38 14 15

las verdaderas historias de Purita

Purita se ha ligado a un tipo esta Semana Santa. O el tipo se la ha ligado a ella, vete a saber. Es del norte y viene a Salou desde hace años. Purita se malicia que está casado y se la está pegando a la vasca y también se la quiere colar a ella, pero bueno... el caso es que el colega la trata bien, la invita mucho y la trabaja con ganas, quizás con demasiadas ganas: "Oye, tú no quilas mucho, ¿que no...?" porque nunca tienes bastante..."

El vasco alega en su defensa que es muy ardiente y que trabaja mucho. También dice que Purita es lo mejor que se ha encontrado en mucho tiempo: "Purita, es que eres como un queso, hostia, como un solomillo recién hecho, joder, como una montaña de flan que te estaría comiendo todo el día, joder".

A Purita no le convencen demasiado estos símiles gastronómicos pero se deja hacer y, qué quieres, cuando el ayuno ha sido prolongado hasta las sopas de ajo saben a gloria.

"Purita, tú y yo, catalana y vasco, ¿eh?, pues estamos llevando a la práctica el mejor acuerdo autonómico, en la piltra, pues: que hay que obligar a Aznar, hostia, que no se entera, joder". El que se ha enterado es el de la farmacia que ya lleva despachadas tres cajas de gomas de a doce en cuatro días y eso, para la media, es bastante.

Purita se le mira cuando el del norte está en plena acción y no le acaba de ver guapo: está un poco fondón, tiene demasiado pelo y los dientes amarillos del tabaco. Luego cierra los ojos, se concentra en lo que debe y se esfuerza por quedar bien y demostrar que "en comerciar i en cardar, la catalana no té par".

Y, mientras tanto, sigue sin curro: alguien le ha sugerido que ponga un anuncio en el SS, pero ella cree que empieza a ser conocida y que sólo le van a salir faenas de mala acogida. Además, en tanto le dure el de Guetaria...



**SENTIMIENTOS**  
A UN PEZÓN  
Como un cráter de luna estrella de la Vía Láctea Meteorito salvaje del pectoral universo.  
Cobertizo de miradas perdidas y anónimas embistiendo preciosos bjo la tenue ropa.  
Morenos de piel caliente rosados, quietos e inocentes exóticos y retorcidos atomillados y mórbidos.  
Bostezones e ingenuos al azar del deseo como gusanillo asomado en su manzana.  
Como la corona sublime de una duna callada angel que perdió las alas y se quedó dormido en un pecho.  
Dory CEES

**25% DTO EN REGISTRADORAS Y BALANZAS**  
Register Group Tarraco s.l.  
SERVICIO TÉCNICO  
Cajas registradoras Terminales Balanzas electrónicas Máquinas expendedoras Consumibles  
VENTAS  
Majar, 55 ☎ 35 08 21

**ESCOLA CAROL DANSA**  
CLASES ABIERTAS Para padres y educadores  
Sala Dei Edif. Barcelona ☎ 38 20 46

**CRISTALERIAS SALOU-GLASS**  
VIDRIOS Y ALUMINIO  
Pont dels Estanyets, 6 ☎ 38 24 74

**MALICIA** Apertura  
**CORSETERIA** Precios increíbles  
**CONFECIONERIA**  
Via Augusta, 2

DE SOPAS

En Pizzeria La Nonna podrán degustar la auténtica pasta fresca, de salmón, cuatro quesos, espárragos... así como nuestra conocida lasaña, osso-bucco, unas ensaladas deliciosas o nuestros sabrosos pizzas. Y no olvidis nuestros postres caseros: tarta de chocolate, tiramisú, tarta de manzana

**CONCIERTO REUS**  
Sábado, 13, en la Sala de actos del Institut de F.P. "Baix Camp" CANT GHAZHAL D'UZBEKISTAN  
Para más información, llama al teléfono 33 18 05 del IMAC

**GOLOSOS EL PERELLÓ**  
Domingo, 14, a partir de las 11.00 horas en el Pla de la Fira XII DIADA DE LA MEL: Conferencias, "buryolada amb mel", concurso de la miel...

**CÓMIC TARRAGONA**  
Lunes, 15, hasta el 30 de abril, en el Pub "destàs", Roger de Llúria, 5 Exposición HISTORIETES D'EN PITU TRIFASSIC de Victor CENTELLES Desde las 8 de la tarde hasta la 1 de la madrugada.

**VIDA SANA SALOU**  
Martes, 16, durante todo el día PASEO, PASEO Y MAS PASEO desde el amanecer hasta la puesta de sol, ahora que no estás tan agobiado. Y encima es gratis.

**ECOLOGISTAS TARRAGONA**  
Miércoles, 17, hasta el viernes 19 IV Trobada del Medi Ambient organizadas por MEDITERRANIA, Centre d'iniciatives ecològiques: desde Derecho Penal medioambiental hasta actividades lúdicas en el Paseo de las Palmeras de Tarragona. Para más información, llama al teléfono 55 13 00.

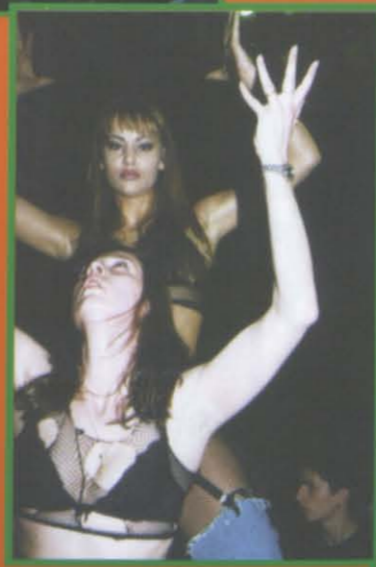
**TEATRO REUS**  
Jueves, 18 a las 21.00 horas en el Teatre Fortuny L'OMBRA de Toni ALBA, dirigida por Jordi PURTI Venta de localidades en el teléfono 31 57 30

**AMANTES DE LA TRADICION MONTBLANC**  
Viernes, 19, hasta el domingo 28 IX SETMANA MEDIEVAL DE LA LLEGENDA DE SANT JORDI en diferentes lugares y horarios de la bella población: una de las manifestaciones populares más bien montadas y atractivas en nuestras comarcas.  
Para más información, llama al teléfono 86 08 22 (Agradecemos la información facilitada por el PIC de la Generalitat de Catalunya. Si deseas ampliarla, puedes llamar al 24 14 87)

PACHA SE QUEDO CON LA COSTA DORADA



Durante la Semana Santa, Pacha registró un lleno total: miles de animados asistentes al "show" le dieron marcha al cuerpo al ritmo marcado por los "performers" de la discoteca IT de Amsterdam: y esto es sólo el principio...



PACHA PLATJA LA PINEDA

**Rincón del Jamón**  
Avda. Carles Buigas 29-33 Tel 35 21 70  
**!Menú Joven!**  
Viernes noche - Sábado mediodía y noche - Domingo mediodía y noche  
ESCOGER DOS PLATOS ENTRE LOS GRUPOS  
PLATOS A ESCOGER:  
- Lasaña  
- Fideos negros  
- Sopa de cebolla  
- Cogollos con anchoas-Sup. 200 pts.  
- Espárragos al gusto  
- Revuelto de ajetes y espárragos Sup. 250 pts.  
- Carnes a la plancha  
- Lenguado a la plancha-Sup. 250 pts.  
- Merluza o rape a la plancha  
PAN DE PAYES TOSTADO CON TOMATE Y:  
- Jamón o lomo Ibéricos-Sup. 250 pts.  
- Chorizo o salchichón Ibéricos  
- Queso semi o añejo  
- Butifarra blanca o negra  
- Pates al gusto  
- Atún del Cantábrico  
- Anchoas con escalibada-Sup. 200 pts.  
- Y las sugerencias del Chef  
POSTRE, PAN, VINO Y CAFÉ POR 1600 ptas.  
(con cava sup. 350 ptas. por persona, mínimo dos personas)

**pizzeria - restaurante LA NONNA**  
Bilbao, 12 ☎ 38 17 56

**MEZZALUNA**  
PIZZA MÚSICA  
Carles Buigas, 69 ☎ 35 13 77

**BARROE CAS BRASSA**  
Barbastro, 9-11, Edif Bahía Dorada ☎ 35 17 56

**BUBUS SALOU**  
Carles Buigas

**KALEA BAR**  
ROCK & AKI  
Zaragoza, Esq. Navarra, Edif. California

**MOON MOT BONGO**  
PINEDA BEACH

**MARACAS & Co SALOU**  
C/ Vendrell, (esquina C/ Carles Buigues)

# EL CONFLICTO DE LA AVELLANA: UNA VISITA MUY CORTÉS Y UNAS DECLARACIONES INAPROPIADAS.

El pasado domingo, día 7, por la tarde, Salou recibió la visita de más de 2.000 payeses que habían decidido trasladar a la capital de la Costa Dorada sus reivindicaciones, aprovechando el llenazo de la Semana Santa. Sus peticiones se condensan en dos, ayudas directas a la producción para compensar la pérdida de renta ocasionada por las importaciones desde Turquía a bajo precio y establecimiento de la obligatoriedad de expedición de certificados de importación.



Reparto de avellanas



Uno de los manifestantes

Sin embargo, las declaraciones de uno de sus dirigentes, Pere GUINOVART, al acabar la manifestación, ya no son tan dignas de elogio y sí suscitan un recordatorio a este buen hombre, en el sentido de que enderece el rumbo y dirija sus tiros (o amenazas) hacia quienes puedan ser el origen de sus problemas y no a quien no

Los payeses, en plan festivo y acompañados de mujeres y niños, se concentraron junto al monumento a Jaume I, repartieron avellanas entre los viandantes y conductores que circulaban por el paseo y se manifestaron hasta la Fuente Luminosa.

Gracias a las gestiones previas efectuadas por el Alcalde FERRAN, que ya consiguió hace seis años atemperar las intenciones de algunos agricultores de hacer pagar a Salou sus problemas con Bruselas, la reivindicación en este caso de este importante colectivo transcurrió por caminos de normalidad, lo que, precisamente, condujo a la obtención de simpatía y solidaridad de parte de la mayoría de los turistas.

tiene nada que ver en el asunto: "Hemos estado aquí con un tono cívico y dialogante pero esperamos que nuestras movilizaciones no se tengan que dirigir hacia otras vías", porque "sin movernos de casa podemos conseguir que nadie venga a Salou, Port Aventura o Tarragona", tal y como ha sucedido durante los últimos cortes de carretera." (Recogidas de Diari de Tarragona, del 8 de abril).

Les ahorramos el comentario, esperando que tales amenazas se queden en eso. ■



El Alcalde FERRAN ayudando a regular la circulación



Concentración junto al monumento a Jaume I a las seis de la tarde del domingo

## KARATE



En el VI Campeonato Provincial de Karate Gensei-Ryu celebrado el pasado domingo, 31 de marzo en el Pabellón Deportivo de Vila-seca y en el que participaron 240 competidores, el Gimnasio MICHEL de Salou consiguió, a través de sus muchachos, un excelente resultado, nada menos que nueve trofeos. Entre ellos, el primer clasificado en Katas Senior para Carlos SUNÉ, el primero en Kumite (combates) Open Individual Senior para Santi OLIVA y el primero también en Kumite, en Open por equipos Senior para el grupo formado por Ricardo GÓMEZ, Ramón MIR, Carlos SUNÉ, Santi OLIVA y Raúl RUIZ. Felicidades a todos y también al grupo de diez alumnas que ofrecieron una exhibición de aerobio y pusieron la nota de colorido a la jornada competitiva.

## OJO AL INGLÉS

### WHICH? Limited

19 March 1996

The Manager  
Which?  
Spain

Our ref: 9000000000

Dear Sir,

I am the Corporate Relations Manager for Consumers' Association, Europe's largest consumer organisation and the publishers of a number of magazines with a wide circulation. These magazines are research based publications which report our findings on a wide range of topics to readers and, through press releases, to wider audiences.

Last Autumn, we conducted a research exercise involving 100,000 consumers in Europe. We sent a researcher and a qualified assessor to a number of 1000 shops in both Spain and Costa. Putting us holidaymakers their instructions required them to 1000 shops from a number of 1000 outlets. These 1000 were then checked for faults 1000 against a prepared list of items. A copy of this checklist is attached for your information.

I am writing to you now because 1000 your outlet was rated as either dangerous or potentially dangerous 1000 attach a summary of the information stating the location and date of 1000 and registration number and the nature of the fault or faults. We are very concerned that consumers should be 1000 with such problems and will be publishing our findings soon. We will also be writing to the appropriate tourist boards so that they are aware of our findings and to the Head Offices of any international or national chains.

Given our findings, we hope that you will take considerable care in the 1996 holiday season to ensure that 1000 are properly 1000 and that all 1000 are of 1000.

Yours sincerely,

.....comd

We are committed to  
Empowering people  
to make informed  
consumer decisions.  
Achieving measurable  
improvements in  
product and services.

Which? Limited, publishers of WHICH? magazine and Reader's Digest in Europe. Registered Office in London. A wholly owned subsidiary of Consumers' Association, a company limited by guarantee and a registered charity.

En Salou no hace falta que nos hablen de la prensa británica: conocemos la seriedad de la mayoría de sus medios de comunicación, auténticos modelos donde los haya (Financial Times, The Economist, la propia BBC...) como conocemos el amarillismo y la falta de escrúpulos de algunos otros de los que tenemos triste experiencia.

Por eso y cuando un lector nos ha hecho llegar la carta que reproducimos al lado, habiendo tachado lo que le podría identificar, hemos considerado oportuno advertir al empresario y al comerciante de que una determinada empresa se dedica a investigar y airear el resultado de sus investigaciones sin dar la más mínima opción al afectado.

Por supuesto que estamos a favor de ofrecer la más completa información al consumidor y al turista y por supuesto que pensamos que se ha de reforzar la calidad del servicio a toda costa. Pero también pensamos que se han de dar oportunidades al empresario para que diga la suya. Y todo parece indicar que nuestro buen amigo Steven Gould gasta poca diplomacia y mucha prepotencia cuando, "generosamente" manifiesta "...to be interested in your comments which we may wish to take into account during the preparation of the report". Así que tomen nota por si WHICH anda al acecho...



Tenemos la satisfacción de hacer aparecer en esta página el folleto publicitario editado por el HOTEL PRESIDENT porque está muy bien concebido, muy bien confeccionado y muy bien impreso en papel de alta calidad. Además es original y hasta divertido: si procede, lo propondríamos para un premio.

## UN NUEVO ELEMENTO PROMOCIONAL

Una interesante y atractiva propuesta promocional para el sector turístico de la Costa verá la luz este verano producida por la empresa local PRODUCCIONS AUDIOVISUALS.

El video SALOU-CAMBRILS VISUAL será un recorrido en formato documental por los principales puntos de interés de nuestra costa.

El video será exhibido en autocares y vuelos de venida hacia nuestra localidad y en los establecimientos anunciantes. Así mismo podrá ser adquirido en tiendas y quioscos al precio de 800 pesetas, a modo de recuerdo de las partes más bellas e interesantes de Salou y Cambrils. PRODUCCIONS AUDIOVISUALS, SCP. R. Berenguer IV, n. 4, local 9. Teléfono y fax 977 38 31 59.

## GUIA DE LA SALUD

### LA JALEA REAL...

La jalea real es uno de los alimentos más completos que nos ofrece la naturaleza, es un líquido viscoso segregado por las abejas con el que se alimenta la abeja reina y sus larvas, que es la única que tiene un periodo de vida de 4 a 5 años, en contraste con las demás larvas que, estériles, sólo viven unos 3 meses. Contiene un alto porcentaje de proteínas, ricas en aminoácidos indispensables para la vida: vitamina B1, B2, B3, B5, B6, B14, B16, H, PP, C, E, A, y minerales, hierro, calcio, cobre, silicio, fósforo, potasio. Posee un efecto estimulante, tónico, reequilibrante del sistema nervioso, mejora la oxigenación cerebral, regula los trastornos digestivos, aumenta el rendimiento físico e intelectual. Es totalmente indispensable para los niños porque aumenta sus defensas, su vitalidad, el tono intelectual, regula el apetito y es un factor de crecimiento muy potente. Las curas duran de tres a seis semanas y se deben hacer dos o tres veces al año a intervalos regulares con lo que sus efectos serán más duraderos y espectaculares, a fin de mantener una perfecta salud, recuperar el dinamismo, la alegría de vivir e incluso la virilidad en casos de impotencia.

Ma Pilar LAFUENTE, de SANTIVERI

SI DESEA ANUNCIARSE EN ESTA GUIA SOLO TIENE QUE LLAMAR 35 24 32

**Santiveri**  
Via Augusta, 3 - Tel. 38 44 80

## Dr. LUIS MARTÍNEZ

CIRUGIA Y MEDICINA ESTÉTICA  
Liposcultura, Peelings Faciales, Esclerosis de varices  
Implantes faciales en arrugas

Plaza Prim, 2, Ent. 1 - Tel. 32 37 96 - REUS

## CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACIÓN SALOU

C. Barcelona, 45-47 HORAS CONVENIDAS DE 17 A 21 H.

35 09 87

MUTUAS: MEDIATC, PREVIASA, MUPAG

## PSICÓLOGO

CLÍNICO Y RELACIONAL  
CENTRO DE TERAPIA

Cita previa tel. 38 37 97 - Via Roma, 23, 3r, 4a

El Podólogo es el profesional de la salud que cuida sus pies.

¡VENGA A VERNOS!

PODÓLOGA M.ª Elisa Llaberia  
82 64 48 - 908 09 34 07 (visitas Miércoles y Viernes)  
En Salou: Edifici Diamant Esc. B Apart. 515-5º Piso (ENCIMA DEL SUPERAMA)

APRENDA A RELAJARSE ALIVIE SU DOLOR ADELGACE SIN ESFUERZO con **MASAJE** con MATÍAS SÁNCHEZ SORIANO. **CENTRO SALUD** Berenguer de Tolosa, 7 (frente Mercado) SALOU. Horas convenidas: 35 26 69.

## SUEÑOS Y LOCURAS

### Encarna Sánchez

Encarna Sánchez ha muerto, la Diosa de la palabra, el animal de la radio que a todo el mundo atrapaba en su programa de tarde con "Directamente Encarna".

Era una mujer rebelde, alma revolucionaria, que sabía hablarle al pueblo desde el fondo de su alma, con razón o sin razón, pero sabiendo que nada detendría sus impulsos de mujer sincera y brava.

Su piano de sentimientos tenía teclas de plata para dar a sus acentos la prosa sencilla y clara que políticos quisieran para ganar sus campañas.

Guarde silencio la radio un minuto, por tí, Encarna.

Antonio OLAVE



## AQUI, REUS

### BONES REFERÈNCIES

#### SERVEIS I PROFESSIONALS

##### BRICO-SERVEI

Bricolatge, Jardineria. Lloguer d'eines i màquines. Fusta a mida. Obert dissabtes tarda. C. Batan, 17. Tel. 77 21 00

##### CORTINAS RUTHAL

Extenso surtido. Presupuesto y asesoramiento gratis. C. Misericòrdia, 9. Tel. 31 44 07

##### ERXADA S.A.T.

Reparación calefacción y agua caliente VALLANT. C. Poblet, 22. Tel. 75 56 74

##### FEDERÒPTICS TEIXIDÓ

Muntures graduades. Lents de contacte. Ulleres de sol. Raval de Jesus, 35. Tel. 77 36 67

##### MOYA C.B.

Carpinteria de aluminio y P.V.C. Presupuestos sin compromiso. Carr. de Salou, 128. Tel. 75 74 92

##### NASHUATEC

Venta y reparació equips NASHUA. Copiadors b/n i color, fax, impresores. Raval Sant Pere, 41. Tel. 75 10 90

##### PEDAÇ

Ropa laboral. Especialidad ramo hotelero. Mecànica. Uniformes. C. Poblet, 32. Tel. 75 10 38

#### PLANCHISTERIA PIÑOL

Chapa y pintura. Presupuestos sin compromiso. C. Poblet, 21. Tel. 75 29 64

#### RÒTULOS ZURI

Presupuestos sin compromiso. Avda. President Macià, 4. Tel. 75 17 99

#### TELES MEAL LIQUES CASANOVAS

Teles i enreixats, cercats de finques-jardins, mosqueteries i còpies de claus C. Pintor Bergadà, 7. Tel. 75 72 39

#### VEROCRIL S.L.

Muebles y accesorios de baño. Griferias, mamparas y accesorios para fontanería. Av. Mediterráneo, 3. Tel. 77 37 79

#### SERVEIS DIVERSOS

##### CASA PIÀ

La dietètica de la bona salut. Herbes, flors de Bach, medicina i cosmètica natural. Major, 10. Tel. 34 52 15

##### REMAR (Asociación benéfica)

¡No tire nada! recogemos muebles, electrodomésticos, etc. Su ayuda es eficaz. Avda. Pere el Cardener, 78. Tel. 75 28 99

##### HIPERTEXTIL

Gran assortiment de texans i complementos, moda home i dona. Plaça de les Oques

## RELATOS DE CAROLINA

### GALAS

Te hicieron a imagen y semejanza de un lujo internacional, pero quienes se repartieron las acciones, se olvidaron de lo más vital para asegurarte el éxito... ilusión, en la gestión, en la producción y en tu futuro como reino polivalente.

Durante tres veranos tu pulso fue el mío, te mimé con algunas escenas creadas para espacios ansiosos de luces y aplausos, rebosabas el amor que pusimos los penúltimos moradores en tu escenario, como si de una UCI se tratara. Te traje a un importante productor de TVE para realizar un programa, pero a medio camino vinieron las fatalidades -me borraron del mapa- con el arriendo a unos extraños agotando la poca dignidad que nos quedaba, nóminas infra-basura y hambrientos europeos del Este -mucho más baratos por no decir prostituidos- y sucumbiste a su momentánea esperanza. El tuyo es un fin anunciado desde el principio y "mucho me temo que deseado"... me duele, aunque en ello no me vaya acción, o millón alguno de tus fracasos me quite el sueño.

Allí en la colina maldita, te convertiste en una nave encallada, incómoda por tu naturaleza superviviente para unos, sentenciada a hundirse para otros... pasto de especulaciones... llevo dos años oyendo el rumor sin piedad acerca de tu agonía, te hemos querido especialmente sin ser tus dueños, ni tus vecinos, sólo corazoncitos de artista, empleados de temporada, unos cuantos números rojos más. Cualquiera ciudad del mundo te adoptaría, pero este pueblo que crece a tus pies parece que tiene otras prioridades o sigue sin haber nadie "masterizado" por Harvard -es un decir- en reflojar los sueños. Mueres a las espaldas de un coloso bien nacido y mejor apadrinado, unos pocos metros más allá. Nadie sabe cuántas más historietas oiremos, antes de erigirte en un monumento funerario que pudo haber sido un proyecto productivo y positivo para todos.

Eres como una burla, el despropósito, no pudiste demostrar tu valía, tu presencia es la mueca amarga hacia quienes te condenaron sin dejarte lucir el esplendor que tu nombre arroja... lo apreciamos los que ya hemos visto bueno y malo.

Por ti y de la mano de un hombre singular llamado Enric Catà llegué a Salou, gracias.

Carolina FIGUERAS PIJON

## ACTIVITATS DE LA CORAL EIXÀRCIA

El passat diumenge, 31 de març, la CORAL EIXÀRCIA de Salou va ser convidada a la RODA DE CORALS 96 cel.lebrada a L'Ametlla de Mar i organitzada per la Federació Catalana d'Entitats Corals i la Coral amfitriona, l'Agrupació Coral Verge Candelera.

La CORAL EIXÀRCIA va participar amb quatre cançons del seu repertori que varen ser molt aplaudides pel nombros públic assistent a l'acte. A més, la seva directora, Montserrat FERRÉ va dirigir una de les peces del "cant comú".

Es pot dir que aquesta participació de la coral salouenca va ser el "bateig" oficial com a membre de la Federació Catalana d'Entitats Corals, en quina Assemblea General del passat 24 de març, va ser admesa com a membre de plé dret.

L'esmentada RODA DE CORALS 96 molt ben organitzada per la Coral amfitriona, va fer palès el gran esperit de participació i companyerisme de les corals de les comarques meridionals i una excel·lent ocasió per a intercanviar experiències musicals i personals, molt enriquidores i positives.

## NOTA DE PRENSA D'ERC

El passat 29 de març es va celebrar l'Assemblea Ordinària de la Secció Local d'ERC a Salou on va ser escollit en Jaume Bargalló i Comas com a nou president local en substitució d'Ernest Montserrat i Sabé. Acompanyaran en funcions de Secretari en Jaume Domènech i com a tesorera Puri Abejón.

Per la seva joventut, s'ha de destacar el relleu generacional que ha suposat aquesta elecció dels responsables salouencs d'ERC.

Entre els objectius que s'ha marcat el nou President Jaume Bargalló hi figuren el d'incrementar el pes específic d'ERC dins la societat civil de Salou, consolidar el grau de simpatia demostrada en les eleccions precedents, i el d'impulsar la propera constitució de les JERC a Salou com a eina que reculli les inquietuds dels més joves.

## family CELEBRACIÓN DE COMUNIONES

Major, 48, Edificio EL GRECO

TEL. 35 13 73

Presupuestos sin compromiso

SE VENDEN MOSTRADORES PARA LENCERIA O PARA ROPA  
TEL. 38 56 48  
SRA. RAMONA

LLAMANOS PARA RESERVAR TU MODULO  
TEL. 35 24 32

# Central Park



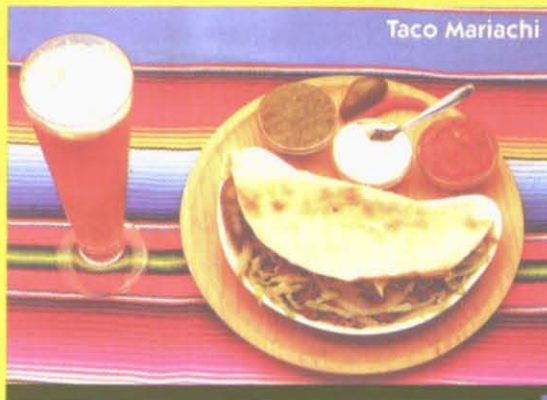
• *Salou* •



PIZZERIA  
**La Spezia**



- Chiles • Charolitas
- Enchiladas • Nachos
- Burritos • Arroz Chiapas
- Todos los platos mexicanos
- Brebajes mexicanos
- Precios económicos



Taco Mariachi

- Pizzas al horno de leña
- Spaghetti, lasagna, tortellinis
- Calzone farcito canalones
- Extraordinaria calidad



**Canina  
Mariachi**

*Abierto todos los días*

*Salou*

*C/ Carles Buigas, 13-15 • Tel. 38 51 13*

**Estamos  
de nuevo a  
tu servicio**